

Integrated Stereo Amplifier

Инструкции по эксплуатации

TA-F501ES

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Во избежание пожара или поражения электрическим током нельзя подвергать аппарат воздействиям дождя и влаги.

Во избежание пожара нельзя закрывать вентиляционное отверстие аппарата газетой, скатертью, шторой и т.п. Также нельзя ставить зажженную свечу на аппарат.

Во избежание пожара или поражения электрическим током нельзя ставить вазу и другую посуду, наполненную жидкостью, на аппарат.

Нельзя устанавливать аппарат в тесных местах как в книжном шкафу или углублении в стенке.

Установите эту систему так, чтобы шнур питания можно было немедленно вынуть из сетевой розетки в случае неисправности.

ОСТОРОЖНО

Опасность взрыва при неправильной замене батареек. Для замены используйте батарейки такого же или аналогичного типа, рекомендованного изготовителем. Утилизацию использованных батареек выполняйте согласно указаний изготовителя.



Не выбрасывайте батарейки вместе с обычным домашним мусором, ликвидируйте их надлежащим образом как химические отходы.

Батареи или устройства с установленными батареями не должны подвергаться сильному воздействию тепла, такому как солнечный свет, огонь и т. п.



Изготовитель: Сони Корпорейшн
Адрес: 1-7-1 Конан, Минато-ку,
Токио 108-0075, Япония

Страна-производитель: Малайзия

Утилизация электрического и электронного оборудования (директива применяется в странах Евросоюза и других европейских странах, где действуют системы раздельного сбора отходов)



Данный знак на устройстве или его упаковке обозначает, что данное устройство нельзя утилизировать вместе с прочими бытовыми отходами. Его следует сдать в соответствующий приемный пункт переработки электрического и электронного оборудования. Неправильная утилизация данного изделия может привести к потенциально негативному влиянию на окружающую среду и здоровье людей, поэтому для предотвращения подобных последствий необходимо выполнять специальные требования по утилизации этого изделия. Переработка данных материалов поможет сохранить природные ресурсы. Для получения более подробной информации о переработке этого изделия обратитесь в местные органы городского управления, службу сбора бытовых отходов или в магазин, где было приобретено изделие.

Производителем данного устройства является корпорация Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. Уполномоченным представителем по электромагнитной совместимости (EMC) и безопасности изделия является компания Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germany. По вопросам обслуживания и гарантии обращайтесь по адресам, указанным в соответствующих документах.

О данном руководстве

- В данном руководстве приведены инструкции для модели TA-F501ES. Проверьте номер Вашей модели в нижнем правом углу на передней панели.
- Инструкции в данном руководстве относятся к регуляторам на прилагаемом пульте дистанционного управления. Вы можете также использовать регуляторы на усилителе, если они имеют такие же или похожие названия, что и на пульте дистанционного управления.

В этом усилителе используются стандарты Dolby* Digital и DTS**.

* Изготовлено по лицензии Dolby Laboratories.
“Dolby” и знак в виде двойной буквы D являются товарными знаками компании Dolby Laboratories.

** “DTS” и “DTS 2.0” являются товарными знаками компании DTS, Inc.

Оглавление

Подготовка к эксплуатации

Проверка комплектации	4
Подключение громкоговорителей	5
Подсоединение компонентов с аналоговыми входными/выходными аудиогнездами	6
Подсоединение компонентов с цифровыми входными/выходными аудиогнездами	8
Подсоединение сетевого шнура переменного тока	10
Подготовка пульта дистанционного управления	10

Расположение элементов и их работа

Передняя панель	12
Задняя панель	13
Пульт дистанционного управления	14

Конфигурация

Автоматическая калибровка необходимых параметров громкоговорителя (AUTO CALIBRATION)	16
Установки для усилителя	20
Очистка памяти усилителя	22

Дополнительная информация

Меры предосторожности	23
Поиск и устранение неисправностей	24
Технические характеристики	26
Алфавитный указатель	28

Проверка комплектации

Убедитесь, что в комплект поставки входит следующее:

- Инструкция по эксплуатации (данное руководство)
- Микрофон-оптимизатор ЕСМ-АС1 (1)
- Сетевой шнур переменного тока (1)
- Пульт дистанционного управления RM-AAU012 (1)

Если какой-либо предмет отсутствует, обратитесь к ближайшему дилеру фирмы Sony.

Данный усилитель не комплектуется аудиошнурами, цифровыми соединительными шнурами и шнурами громкоговорителей. Их необходимо приобретать отдельно.

Правила безопасности при выполнении соединений

- Перед выполнением любых соединений отключите питание всех компонентов.
- Не подключайте сетевой шнур переменного тока, пока не будут выполнены все соединения.
- Чтобы устранить шум или помехи, проверьте надежность установки штекеров в гнездах.

Подключение громкоговорителей

Подключите громкоговорители к усилителю.

Для подключения к разъемам громкоговорителя воспользуйтесь шнуром громкоговорителя (не прилагается).

Шнур громкоговорителя (не прилагается)

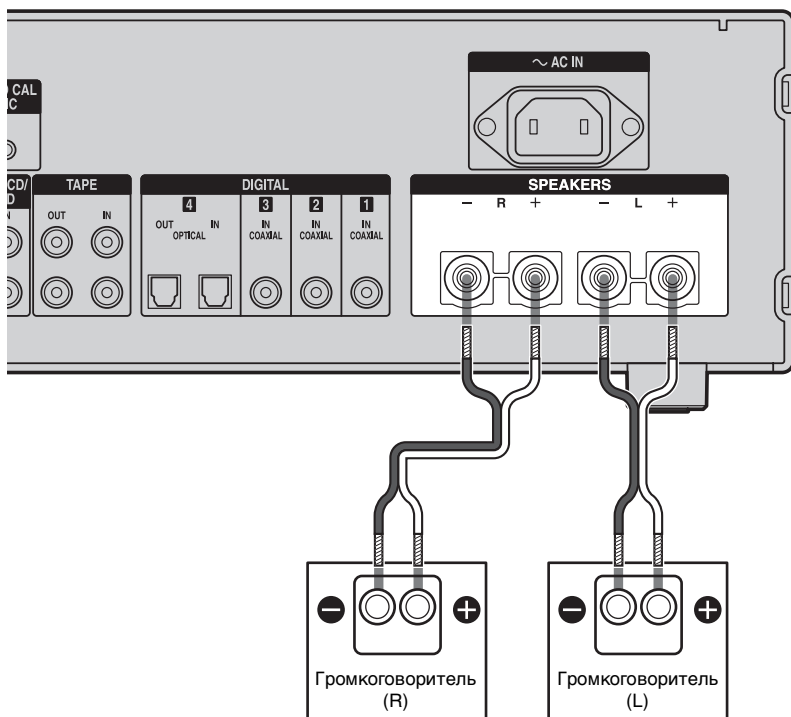


Правила подключения громкоговорителя

Подключите левый громкоговоритель к разъемам SPEAKERS L, а правый - к разъемам SPEAKERS R.

Убедитесь, что шнуры громкоговорителей, соединяющие громкоговорители с усилителем, подключены с соблюдением полярности (плюс (+) к плюсу (+), минус (-) к минусу (-)).

Чтобы правильно подключить шнур, не перепутав плюс и минус, обратите внимание на цвет или маркировку того провода шнура громкоговорителя, который подключается к плюсу (+) или минусу (-).



Подсоединение компонентов с аналоговыми входными/выходными аудиогнездами

К данному усилителю можно подключить какой-либо компонент с аналоговыми аудиогнездами, например, Super Audio CD-проигрыватель, CD-проигрыватель и т.д.

Для подключения какого-либо компонента к аналоговым аудиогнездам воспользуйтесь аудиошнуром (не прилагается).

Подключите белый штекер к гнезду L, а красный штекер – к гнезду R.

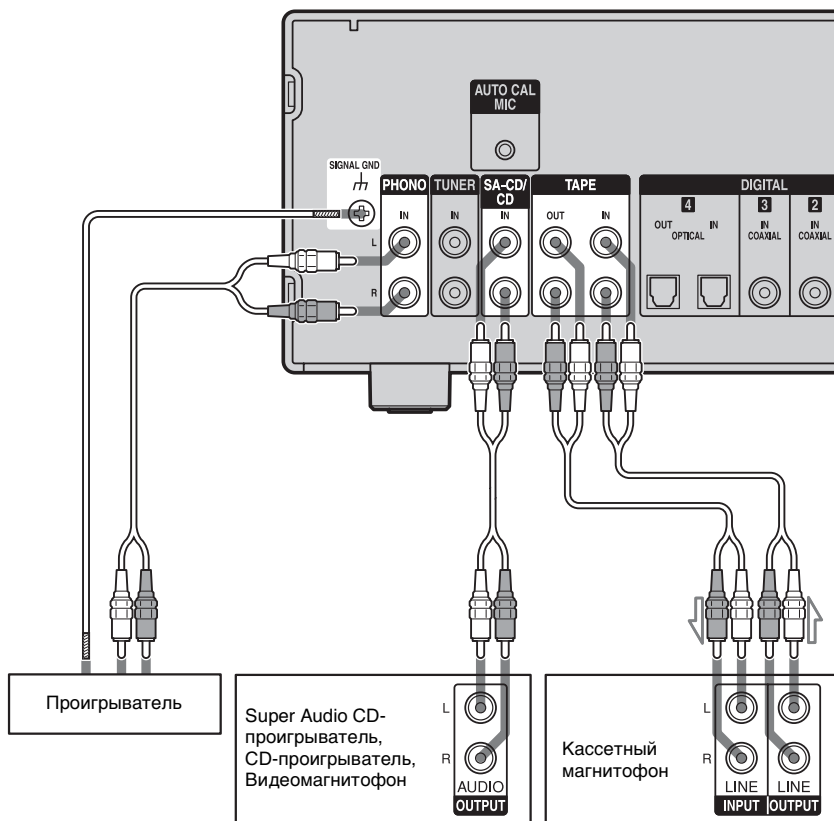
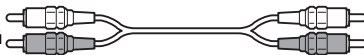
Аудиошнур (не прилагается)

Белый

(L)

Красный

(R)



Примечание

Если Ваш проигрыватель имеет провод заземления, подсоедините его к разъему (♁) SIGNAL GND, чтобы устранить фоновый шум.

Подсоединение компонентов с цифровыми входными/выходными аудиогнездами

Подключение к гнезду COAXIAL

К данному усилителю можно подключить какой-либо компонент с коаксиальными цифровыми выходными гнездами.

Чтобы подключить какой-либо компонент к гнездам COAXIAL (DIGITAL 1 - 3), воспользуйтесь коаксиальным цифровым шнуром (не прилагается).

Коаксиальный цифровой шнур (не прилагается)



Подключение к гнезду OPTICAL

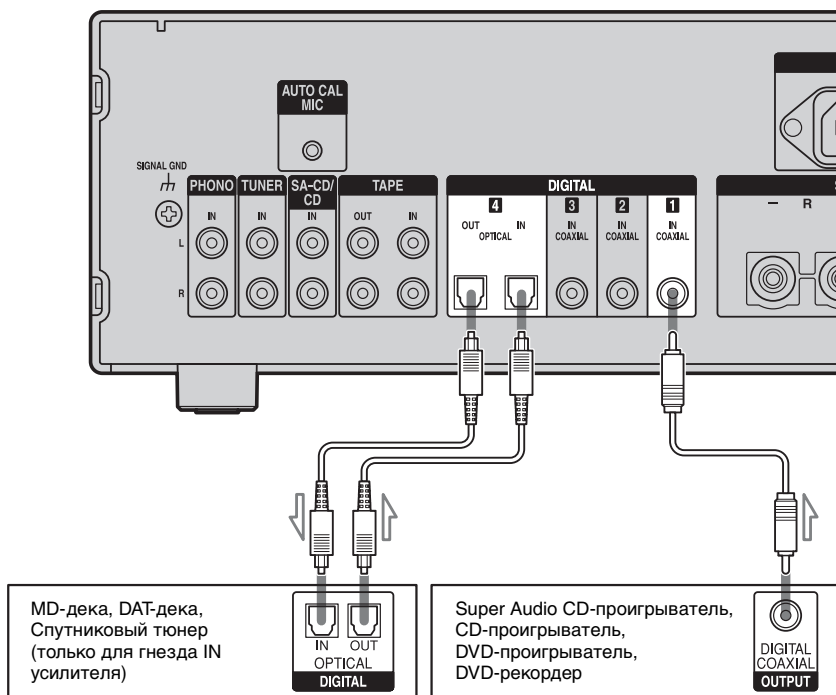
К данному усилителю можно подключить какой-либо компонент с оптическими цифровыми выходными гнездами.

Чтобы подключить какой-либо компонент к гнездам OPTICAL (DIGITAL 4), воспользуйтесь оптическим цифровым шнуром (не прилагается).

При подсоединении оптических цифровых шнуров вставляйте штекеры прямо внутрь, пока они не защелкнутся на месте.

Оптический цифровой шнур (не прилагается)





Примечания

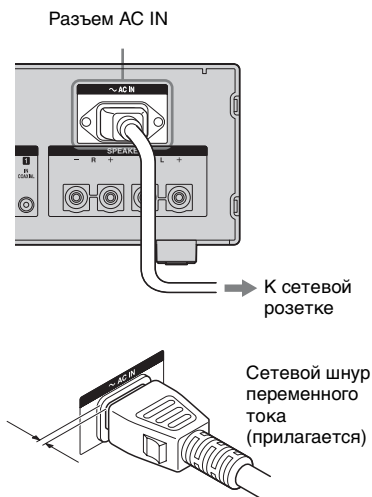
- Если выбран DIGITAL 1, 2 или 3, то выбранный входной сигнал выводится через гнездо DIGITAL 4 OUT. Если выбран DIGITAL 4 или аналоговый вход, то через гнездо DIGITAL 4 OUT ничего не выводится.
- Через гнездо DIGITAL COAXIAL OUT выводится только аудиосигнал CD-проигрывателя. Вместе с тем, аудиосигнал Super Audio CD-проигрывателя вообще не выводится через гнездо DIGITAL COAXIAL OUT.

К Вашему сведению

Все гнезда цифровых аудиосигналов совместимы с частотами дискретизации 32 кГц, 44,1 кГц, и 48 кГц.

Подсоединение сетевого шнура переменного тока

Подсоедините прилагаемый сетевой шнур переменного тока к разъему AC IN на усилителе, затем подсоедините сетевой шнур переменного тока к сетевой розетке.

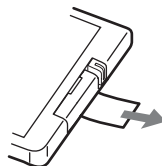


Между вилок и задней панелью остается небольшое пространство даже тогда, когда сетевой шнур надежно вставлен. Сетевой шнур должен быть подсоединен именно таким образом. Это не является неисправностью.

Подготовка пульта дистанционного управления

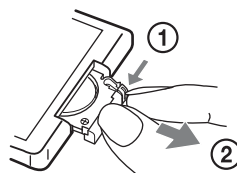
Вытащите изолирующую прокладку, чтобы подать питание от батарейки.

В пульте дистанционного управления уже установлена батарейка.



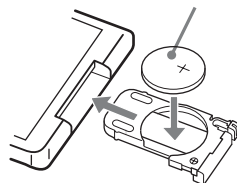
Замена батарейки в пульте дистанционного управления

- 1 Нажмите на замок в направлении стрелки ① и выдвиньте камеру батарейки в направлении стрелки ②, затем извлеките батарейку из камеры.



- 2 Установите новую литиевую батарейку CR2025 полюсом + вверх.

Литиевая батарейка CR2025



- 3 Задвиньте камеру батарейки назад в корпус.


Примечание

Если Вы не собираетесь использовать пульт дистанционного управления в течение длительного периода времени, выньте батарейки во избежание возможного повреждения вследствие утечки из батареек и коррозии.

Указания по использованию литиевой батарейки

- Храните литиевую батарейку в недоступном для детей месте. Если ребенок проглотил батарейку, немедленно обратитесь к врачу.
- Чтобы обеспечить хороший контакт, протрите батарейку сухой тканью.
- При установке батарейки соблюдайте правильную полярность.
- Не берите батарейку металлическим пинцетом, это может вызвать короткое замыкание.

Примечание

Не подвергайте датчик дистанционного управления  воздействию прямых солнечных лучей или осветительной аппаратуры. Невыполнение этих требований может стать причиной неисправности.

К Вашему сведению

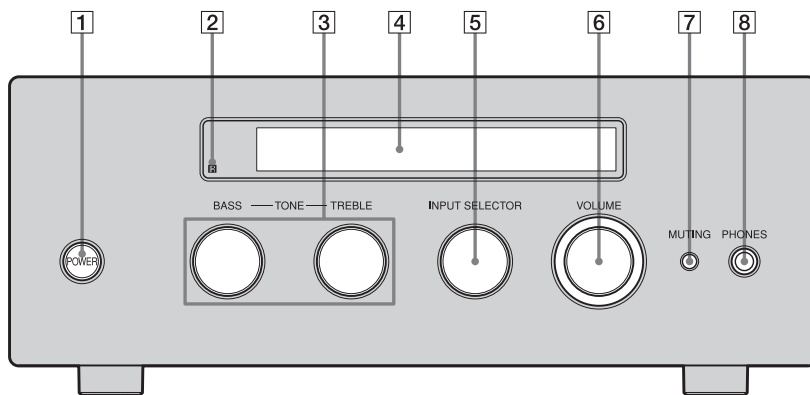
Когда пульт дистанционного управления не сможет выполнять управление системой, замените батарейку.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При неправильном обращении батарейка может взорваться.

Не перезаряжайте батарейку, не разбирайте ее и не бросайте в огонь.

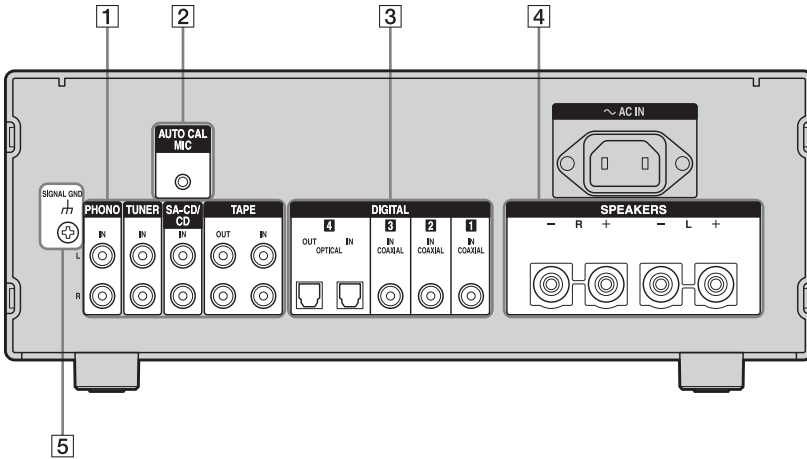
Передняя панель



Наименование	Функция
1 POWER	Нажимайте для включения или выключения усилителя.
2 Датчик дистанционного управления	Принимает сигналы от пульта дистанционного управления.
3 TONE BASS/TREBLE	Поворачивайте для регулировки уровней BASS и TREBLE. Уровень можно регулировать в диапазоне от -10 дБ до +10 дБ.
4 Дисплей	Отображается текущее состояние выбранного компонента или список доступных для выбора пунктов.

Наименование	Функция
5 INPUT SELECTOR	Поворачивайте для выбора источника воспроизводимого входного сигнала.
6 VOLUME	Поворачивайте для регулировки уровня громкости громкоговорителей. Уровень можно регулировать в диапазоне от $-\infty$ дБ до +23 дБ.
7 MUTING	Нажмите для временного выключения звука. Для возобновления звучания нажмите эту кнопку еще раз.
8 Гнездо PHONES	Для подключения наушников.

Задняя панель



1 Секция AUDIO INPUT/OUTPUT



Входные/выходные аудиогнезда

Подсоединение к Super Audio CD-проигрывателю, кассетному магнитофону, MD-деке или DAT-проигрывателю и т.п. (стр. 6).

2 Гнездо AUTO CAL MIC



Для подключения прилагаемого микрофона-оптимизатора для функции Auto Calibration (стр. 16).

3 Секция DIGITAL INPUT/OUTPUT



Гнезда COAXIAL IN

Для подключения DVD-проигрывателя, Super Audio CD-проигрывателя и т.п. Гнезда COAXIAL обеспечивают более качественное звучание (стр. 8).



Гнездо OPTICAL IN/OUT

4 Секция SPEAKERS



Для подключения к громкоговорителям (стр. 5).

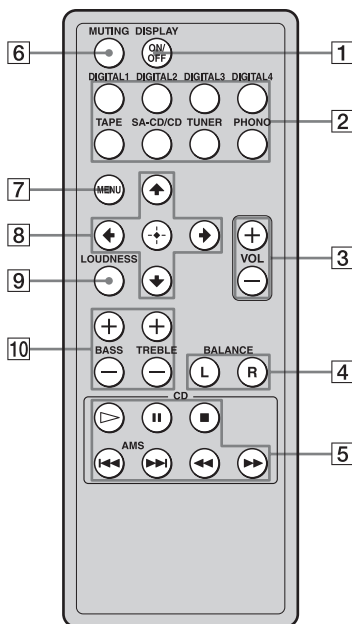
5 Разъем SIGNAL GND



Если проигрыватель имеет провод заземления, подсоедините его к этому разъему, чтобы устранить фоновый шум (стр. 7).

Пульт дистанционного управления

RM-AAU012



Наименование Функция

- | | |
|--------------------------------|---|
| 1 DISPLAY ON/OFF | Нажимайте для включения или выключения индикации в окне дисплея. |
| 2 Кнопки ввода | Нажмите одну из этих кнопок для выбора компонента, который Вы хотите использовать. |
| 3 VOL +/- | Нажимайте для регулировки уровня громкости громкоговорителей. Уровень можно регулировать в диапазоне от $-\infty$ дБ до +23 дБ. |

Наименование Функция

- | | |
|---|--|
| 4 BALANCE L/R | Нажимайте для установки баланса между левым и правым громкоговорителями. Баланс как влево, так и вправо, можно регулировать в диапазоне от 0 дБ до +20 дБ. Начальное значение равно 0 дБ (центр). |
| 5 Кнопки управления для CD-проигрывателя Sony | Этот пульт дистанционного управления можно использовать для управления CD-проигрывателем Sony только при подключении пульта к данному усилителю.
▷ воспроизведение
 пауза
■ остановка
◀◀/▶▶ выбор дорожки
◀◀/▶▶ ускоренная перемотка назад/вперед |
| 6 MUTING | Нажмите для временного выключения звука. Для возобновления звучания нажмите эту кнопку еще раз. |
| 7 MENU | Нажмите, чтобы отобразить меню усилителя (стр. 20). |
| 8 ↑/↓/←/→ | После нажатия MENU (7), нажмите ↑/↓/←/→ для выбора установок. Затем нажмите кнопку (+) для подтверждения выбора (стр. 20). |

Наименование Функция

- | | | |
|-----------|-----------------------------|---|
| 9 | LOUDNESS | Установите для функции LOUDNESS значение ON, чтобы настроить выходные уровни громкоговорителей BASS и TREBLE на оптимальные величины, исходя из уровня громкости.
Если Вы установите для функции LOUDNESS значение OFF, то уровни BASS и TREBLE вернуться к тем значениям, на которые они были настроены до того, как для функции LOUDNESS было задано значение ON.
Начальное значение - OFF. |
| 10 | BASS/
TREBLE +/- | Нажимайте для регулировки уровней BASS и TREBLE. Уровень можно регулировать в диапазоне от -10 дБ до +10 дБ. |
-

Примечания

- Режим дистанционного управления пульта дистанционного управления, поставляемого с данным усилителем, зафиксирован на CD1 для подключенного CD-проигрывателя. Установите режим дистанционного управления CD-проигрывателя на CD1; иначе Вы не сможете управлять CD-проигрывателем при помощи этого пульта дистанционного управления.
- Вы можете регулировать уровни BASS и TREBLE вручную даже тогда, когда функция LOUDNESS установлена на ON. Если Вы регулируете уровни вручную, функция LOUDNESS автоматически переключится на OFF.

Автоматическая калибровка необходимых параметров громкоговорителя (AUTO CALIBRATION)

Функция автокалибровки позволяет определить:

- Подключение громкоговорителя
- Расстояние до громкоговорителя
- Угол разворота громкоговорителя
- Уровень звука громкоговорителя
- Частотные характеристики

После сохранения результатов измерений Вы можете подтвердить уровень звука громкоговорителя, нажав BALANCE L/R (стр. 14). Результаты измерений других параметров не отображаются, но они автоматически устанавливаются на необходимые значения.

Перед выполнением автокалибровки

Перед тем, как начать автокалибровку, установите и подключите громкоговорители (стр. 5).

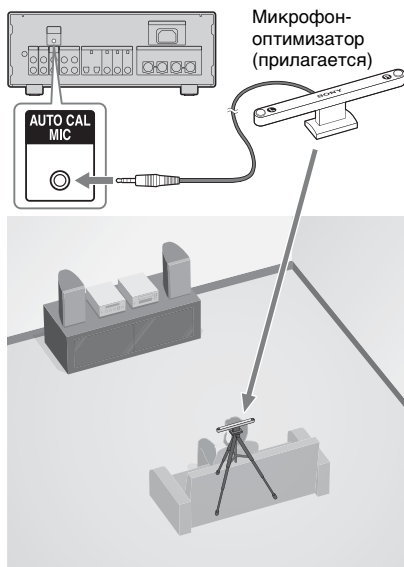
- Гнездо AUTO CAL MIC используется только для прилагаемого микрофона-оптимизатора. Не подключайте к этому гнезду другие микрофоны. Это может привести к повреждению усилителя и микрофона.
- Во время автокалибровки громкоговорители издадут очень громкий звук. Громкость этого звука не регулируется. Обратите внимание,

чтобы рядом не было детей и чтобы не мешать соседям.

- Автокалибровку следует выполнять в тихой обстановке, чтобы исключить воздействие шума и получить более точные измерения.
- Калибровка не может быть проведена правильно, если между микрофоном-оптимизатором и громкоговорителями есть препятствия. Уберите все препятствия из помещения, в котором проводятся измерения, чтобы избежать ошибок в измерениях.

Примечания

- Функция автокалибровки не работает, когда к усилителю подключены наушники.
- Отключите функцию MUTING, если она включена.



- 1 Подключите прилагаемый микрофон-оптимизатор к гнезду AUTO CAL MIC на задней панели.**

2 Установите микрофон-оптимизатор.

Расположите микрофон-оптимизатор в позиции прослушивания. Для того, чтобы установить микрофон-оптимизатор на одной высоте с Вашими ушами, используйте подставку или штатив. Расположите микрофон-оптимизатор так, чтобы его сторона L была направлена на передний левый громкоговоритель, а сторона R – на передний правый громкоговоритель.

Примечание

Если микрофон-оптимизатор будет расположен посередине между двумя громкоговорителями, и при этом угол между громкоговорителями будет очень мал, микрофон-оптимизатор не сможет должным образом измерить характеристики левого и правого громкоговорителей.

Выполнение измерений

- 1 Включите усилитель.
- 2 Нажмите MENU.
- 3 Нажмите \downarrow , когда появится сообщение “<2-Auto Calibration>”, нажмите \oplus для входа в меню.
- 4 Нажмите \downarrow , когда появится сообщение “CAL TYPE”, нажмите \oplus для выбора параметра.
- 5 Нажимайте \uparrow/\downarrow , чтобы выбрать параметр, затем нажмите \oplus для подтверждения выбора.

Тип калибровки	Пояснение
ENGINEER	Устанавливает частотные характеристики, соответствующие стандарту Sony для прослушивания в комнате.
FULL FLAT	Устанавливает плоскую частотную характеристику для каждого из громкоговорителей.

6 Нажмите \uparrow , когда появится сообщение “AUTO CAL START?”, нажмите \oplus , чтобы начать измерение.

До начала измерения остается пять секунд. На дисплее появится индикация оставшегося времени. **Во время обратного отсчета выйдите из зоны измерений, чтобы исключить ошибку в измерениях.**

7 Измерение начинается.

Данная процедура занимает приблизительно 10 секунд. Дождитесь окончания процедуры измерений.

К Вашему сведению

При использовании некоторых типов громкоговорителей, например, дипольных громкоговорителей, измерения не могут быть произведены правильно, или выполнение автокалибровки невозможно.

Прекращение измерений

Процедура измерений прекращается, если Вы измените громкость, измените источник входного сигнала, нажмете MUTING, или подключите наушники.

Подтверждение/сохранение результатов измерений

1 Подтвердите результаты измерений.

По окончании измерений прозвучит звуковой сигнал и на дисплее появится результат измерений.

Результат измерений	Дисплей	Пояснение
Если измерения выполнены надлежащим образом	COMPLETE	Перейдите к пункту 2.
Если попытка измерений оказалась безуспешной	ERROR CODE 3	См. “Если появляется код ошибки” (стр. 18).

2 Нажимайте кнопки \uparrow/\downarrow для выбора опции меню, а затем нажмите \oplus .

Опция	Пояснение
RETRY	Повторное измерение.
SAVE EXIT	Сохраняет результаты измерений и заканчивает процедуру установки.
WRN CHECK	Отображает предупреждение о результатах измерений. См. “Если выбрана опция “WRN CHECK”” (стр. 18).
EXIT	Прекращает процесс установки без сохранения результатов измерений.

Если появляется код ошибки

Попытайтесь устранить неисправность и повторите измерение.

Код ошибки	Причины неисправностей и способы их устранения
CODE 32	Не обнаружен ни один из громкоговорителей. Убедитесь, что микрофон-оптимизатор подключен правильно и повторите измерение. Если микрофон-оптимизатор подключен правильно, но код ошибки все равно появляется, кабель микрофона-оптимизатора может быть поврежден или неправильно подсоединен.
CODE 33	Не подключен ни один из громкоговорителей.
CODE 34	Громкоговорители не установлены в надлежащее положение. Громкоговорители или микрофон-оптимизатор слева или справа могут быть неправильно расположены. Проверьте положение громкоговорителей.

•CODE 32, 33, 34

1 Устраните неисправность.

2 Нажмите \oplus .

Появится сообщение “RETRY?”

3 Нажмите \uparrow/\downarrow для выбора “YES”, а затем нажмите \oplus .

Измерение начнется с пункта 7 “Выполнение измерений”.

Если выбрана опция “WRN CHECK”

При наличии предупреждений о результатах измерений на дисплее появится подробная информация.

Нажмите \oplus для возврата к пункту 1 “Подтверждение/сохранение результатов измерений”.

Код предупреждения	Пояснение
WARNING 40	<p>Попробуйте провести измерение в тихой обстановке.</p> <p>Измерение выполнено.</p> <p>Несмотря на это, уровень помех слишком высокий.</p> <p>Повторная автокалибровка может оказаться успешной, несмотря на то, что при некоторых окружающих условиях измерения не могут быть проведены.</p>
WARNING 41	<p>Попробуйте провести измерение, когда обстановка достаточно тихая и позволяет выполнить правильные измерения.</p> <p>Входной сигнал от микрофона-оптимизатора находится за пределами допустимого диапазона. Он громче максимального уровня звука, который можно измерить.</p>
WARNING 42	<p>Попробуйте провести измерение, когда обстановка достаточно тихая и позволяет выполнить правильные измерения.</p> <p>Громкость звука, создаваемого усилителем, находится за пределами допустимого диапазона.</p>
NO WARNING	Нет предупреждающей информации.

Параметры меню Auto Calibration

Начальное значение подчеркнуто.

■ AUTO CAL START? (Начинает автокалибровку)

- MEASUREMENT COUNTDOWN
На дисплее появится индикация оставшегося времени – от пяти до одной секунды.

- MEASURING TONE
Отображается во время измерения параметра TONE.
- MEASURING T.S.P.
Отображается во время измерения параметра TSP*.
- COMPLETE
Отображается при успешном завершении процесса измерения. Подробные сведения о каждом сообщении приведены в разделе “Подтверждение/сохранение результатов измерений” (стр. 18).
- WARNING CODE [:4■]
Отображается при наличии какого-либо предупреждения о результатах измерений. Подробные сведения о каждом сообщении приведены в разделе “Подтверждение/сохранение результатов измерений” (стр. 18).
- NO WARNING
Нет предупреждающей информации.
- ERROR CODE [:3■]
Отображается при неудачном исходе измерений. Подробные сведения о каждом сообщении приведены в разделе “Подтверждение/сохранение результатов измерений” (стр. 18).
- RETRY?
Запрос на повторное измерение или выход без повторного измерения, когда измерение завершилось неудачно.
- CANCEL
Отображается при отмене измерений.

* TSP (Time Stretched Pulse)

Сигнал TSP – это высокочастотный измерительный сигнал, использующий импульсную энергию, измеряющий широкий диапазон, от низких до высоких частот, за короткий промежуток времени. Количество энергии, затраченное на измерение сигналов, имеет большое значение для обеспечения точности измерений в условиях обычных помещений. Использование сигналов TSP позволяет эффективно измерять сигналы.

■ CAL TYPE (Тип параметра)

• ENGINEER

Устанавливает значение частоты по стандарту Sony для прослушивания в комнате.

• FULL FLAT

Устанавливает плоскую частотную характеристику для каждого из громкоговорителей.

■ EQ CURVE EFFECT (Включает/отключает измерение характеристики эквалайзера)

• OFF

Отключает измерение характеристики эквалайзера.

• ON

Включает измерение характеристики эквалайзера.



Когда измерение окончено, этот параметр автоматически устанавливается на ON.

Примечание

Выбор этого параметра невозможен, пока не сохранены результаты измерений (заводская установка).

Установки для усилителя

Используя меню System Settings, можно выполнить различные регулировки усилителя по своему предпочтению.

- 1** Нажмите MENU.
- 2** Нажмите **↑**, когда появится сообщение “<1-System Settings>”; нажмите  для входа в меню.
- 3** Нажимайте **↑/↓**, пока не появится параметр, который необходимо настроить.
- 4** Нажмите  для выбора параметра.
- 5** Нажимайте **↑/↓**, пока не появится значение, кладите необходимо настроить.
- 6** Нажмите  для выбора.
- 7** Чтобы изменить другие установки, повторите пункты 3 – 6.

Возврат на более высокий уровень меню

Нажмите **←**.

Для выхода из меню

Нажмите MENU.

Примечание

Некоторые параметры и значения могут отображаться на дисплее затемненными. Это значит, что они либо недоступны, либо не подлежат изменению.

Параметры меню System Settings

Начальное значение подчеркнуто.

■ DEC. PRIORITY (Приоритет декодирования цифрового входного аудиосигнала)

Позволяет установить режим ввода для подачи входного цифрового сигнала на гнезда DIGITAL IN.

- AUTO

Автоматически переключает режим ввода сигнала между DTS, Dolby Digital, или PCM.

- PCM

Сигналы PCM имеют приоритет (для предотвращения прерывания в начале воспроизведения).

Примечание

Если при установке “AUTO” звук от гнезд цифрового аудиосигнала (для диска CD и т.п.) прерывается в начале воспроизведения, установите “PCM”.

■ DUAL MONO (Режим двуязычной трансляции)

Позволяет выбрать нужный язык для прослушивания двуязычных передач. Эта функция работает только для источников в формате Dolby Digital.

- MAIN/SUB

Звук основного языка будет подаваться на левый громкоговоритель, а звук дополнительного языка будет одновременно подаваться на правый громкоговоритель.

- MAIN

Вещание на основном языке.

- SUB

Вещание на дополнительном языке.

- MAIN+SUB

Вещание как на основном, так и на дополнительном языке.

■ D.RANGE COMP. (Компрессор динамического диапазона)

Позволяет сжимать динамический диапазон звуковой дорожки. Это может оказаться удобным, если Вы захотите смотреть фильмы при низких уровнях громкости поздним вечером. Сжатие динамического диапазона возможно только с источниками сигналов Dolby Digital.

- OFF

Динамический диапазон не сжимается.

- STD

Динамический диапазон сжимается в соответствии с установками, заданными инженером звукозаписи.

- MAX

Динамический диапазон заметно сжимается.

К Вашему сведению

Компрессор динамического диапазона позволяет сжимать динамический диапазон звуковой дорожки на основе информации динамического диапазона, которую содержит сигнал Dolby Digital. Опция “STD” является стандартной установкой, но она выполняет только небольшое сжатие. Поэтому мы рекомендуем использовать установку “MAX”. Эта установка обеспечивает сильное сжатие динамического диапазона и позволит Вам смотреть фильмы поздним вечером при низких уровнях громкости. В отличие от аналоговых ограничителей, уровни заранее определены и обеспечивают очень естественное сжатие.

■ DC PHASE L. (НЧ фазовый линейризатор)

Позволяет приблизить НЧ фазовые характеристики к традиционному аналоговому усилителю.

- OFF

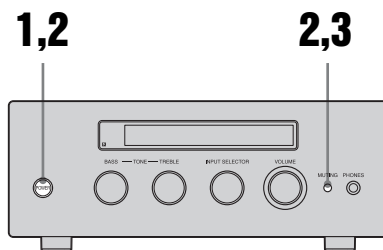
Коррекция фазовых искажений не выполняется.

- LOW-A, STD-A, HIGH-A, LOW-B, STD-B, HIGH-B

Ширина полосы пропускания

функции коррекции фазовых искажений увеличивается в следующем порядке - “LOW”, “STD”, “HIGH”.
“B” обеспечивает более широкие басовые характеристики.

Очистка памяти усилителя



- 1** Нажмите **POWER** для выключения усилителя.
- 2** Чтобы включить усилитель, держите нажатой кнопку **POWER** и нажмите **MUTING**.
Сначала на дисплее появится сообщение “MEMORY CLEARING...”; а затем - “MEMORY CLEARED!”
Следующие опции будут сброшены к своим заводским установкам.
 - Все установки в меню System Settings и Auto Calibration.
- 3** Отпустите кнопку **MUTING**.

Меры предосторожности

О безопасности

При попадании какого-либо твердого предмета или жидкости внутрь корпуса выньте вилку усилителя из розетки и проверьте его у квалифицированного обслуживающего персонала перед дальнейшей эксплуатацией.

Об источниках питания

- Перед эксплуатацией усилителя убедитесь в том, что его рабочее напряжение совпадает с напряжением местной электросети.

Рабочее напряжение указано на паспортной табличке на задней стороне усилителя.

- Аппарат не отключается от источника питания переменного тока (электросети) до тех пор, пока он подсоединен к сетевой розетке, даже если сам аппарат выключен.
- Если Вы не собираетесь использовать усилитель в течение длительного периода времени, не забудьте отсоединить его от сетевой розетки. Для отсоединения сетевого шнура переменного тока возьмитесь непосредственно за штепсельную вилку; ни в коем случае не тяните за шнур.
- Сетевой шнур переменного тока следует заменять только в специализированной мастерской технического обслуживания.

О теплообразовании

Несмотря на то, что усилитель нагревается во время эксплуатации, это не является неисправностью. Если данный усилитель длительное время используется для воспроизведения звука большой громкости, температура верхней, нижней и боковых сторон корпуса значительно возрастет. Не дотрагивайтесь до корпуса, чтобы не получить ожоги.

О расположении

- Располагайте усилитель в месте с достаточной вентиляцией для предотвращения теплообразования и продления срока службы усилителя.
- Не располагайте усилитель рядом с источниками тепла или в месте, подверженном воздействию прямых солнечных лучей, чрезмерному запылению или механическим ударам.
- Не кладите сверху на корпус ничего, что может перекрыть вентиляционные отверстия и стать причиной неисправности.
- Не устанавливайте усилитель рядом с таким оборудованием, как телевизор, видеомагнитофон или кассетный магнитофон. (Если усилитель будет использоваться в комбинации с телевизором, видеомагнитофоном или кассетным магнитофоном и будет установлен слишком близко к этому оборудованию, могут возникнуть помехи и ухудшиться качество изображения. Это особенно характерно при использовании комнатной антенны. Поэтому мы рекомендуем использовать наружную антенну.)

Об эксплуатации

Перед подключением других компонентов не забудьте выключить усилитель и отсоединить его от сети электропитания.

О чистке

Выполняйте очистку корпуса, панели и регуляторов мягкой тканью, слегка смоченной раствором нейтрального моющего средства. Не используйте абразивные материалы, чистящий порошок или растворитель, такой как спирт или бензин.

Если возникнут какие-либо вопросы или проблемы, касающиеся Вашего усилителя, обратитесь к ближайшему дилеру фирмы Sony.

Поиск и устранение неисправностей

Если у Вас возникнут какие-либо из перечисленных ниже трудностей при эксплуатации усилителя, используйте руководство по устранению неисправностей для решения проблемы. Если какая-либо проблема не устраняется, обратитесь к ближайшему дилеру фирмы Sony.

Звук

Нет звука, независимо от выбранного компонента, или же слышен очень тихий звук.

- Проверьте, что громкоговорители и компоненты подсоединены надежно.
- Проверьте, что все шнуры громкоговорителей соединены правильно.
- Проверьте, что как усилитель, так и все компоненты включены.
- Убедитесь, что регулятор VOLUME не установлен на $-\infty$ дБ.
- Нажмите MUTING, чтобы выключить функцию приглушения звука.
- Проверьте, что Вы правильно выбрали компонент с помощью INPUT SELECTOR.
- Проверьте, что не подсоединены наушники.
- Активировано защитное устройство на усилителе. Выключите усилитель, устраните проблему, связанную с коротким замыканием, и снова включите электропитание.

Отсутствие звука от отдельного компонента.

- Проверьте, что компонент правильно подсоединен к входным аудиогнездам, предназначенным для этого компонента.
- Проверьте, что шнур (ы), используемый (ые) для подсоединения, полностью вставлен (ы) в гнезда как на усилителе, так и на компоненте.

Отсутствие звука одного из громкоговорителей.

- Подсоедините наушники к гнезду PHONES для проверки наличия звука в наушниках. Если в наушниках будет слышен только один канал, то компонент, возможно, не подсоединен к усилителю надлежащим образом. Проверьте, что все шнуры полностью вставлены в гнезда, как на усилителе, так и на компоненте. Если в наушниках будут слышны оба канала, то громкоговоритель, возможно, подсоединен к данному усилителю неправильно. Проверьте подсоединение громкоговорителя, в котором не слышен звук.
- Убедитесь в том, что к аналоговому компоненту подключены оба гнезда L и R, а не только одно из гнезд L или R. Используйте моно-стерео кабель (не прилагается).

Звуки левого и правого канала не сбалансированы или же каналы изменены местами.

- Проверьте, что громкоговорители и компоненты подсоединены правильно и надежно.
- Отрегулируйте параметры баланса, нажимая BALANCE на пульте дистанционного управления.

Сильный шум или помехи.

- Проверьте, что громкоговорители и компоненты подсоединены надежно.
- Проверьте, чтобы соединительные шнуры не располагались рядом с трансформатором или двигателем, и были удалены как минимум на 3 м от телевизора или люминесцентной лампы.
- Отодвиньте телевизор подальше от аудиокomпонентов.
- Убедитесь, что Вы заземлили разъем \neq SIGNAL GND (только при подключении проигрывателя).
- Загрязнены штекеры и гнезда. Протрите их тканью, слегка смоченной спиртом.

Невозможно выполнить запись.

- Проверьте, что компоненты подсоединены правильно (стр. 6, 8).
- Выберите компонент-источник с помощью INPUT SELECTOR (стр. 12, 14).

Пульт дистанционного управления

Не работает пульт дистанционного управления.

- Направьте пульт дистанционного управления на датчик дистанционного управления на усилителе.
 - Уберите все препятствия между пультом дистанционного управления и усилителем.
 - Если литиевая батарейка в пульте дистанционного управления разряжена, замените ее новой.
 - Убедитесь в том, что Вы выбрали правильный вход на пульте дистанционного управления.
 - Установите режим дистанционного управления CD-проигрывателя Sony на CD1 (стр. 15).
-

Сообщения об ошибках

В случае неисправной работы на дисплее появится двузначный код. Вы сможете проверить состояние системы по данному сообщению. Обратитесь к следующей таблице для решения проблемы. Если какая-либо проблема не устраняется, обратитесь к ближайшему дилеру фирмы Sony.

CHECK CODE 11

Из громкоговорителей поступает прерывистый звуковой поток. Отключите усилитель, убедитесь, что центральная жила шнура громкоговорителя не касается усилителя или других громкоговорителей, затем снова включите усилитель.

CHECK CODE 12

Секция усилителя перегрета. Убедитесь, что вентиляционное отверстие не закрыто. Отключите усилитель, дайте ему остыть, затем снова включите.

CHECK CODE 14

Отключите усилитель, убедитесь, что центральная жила шнура громкоговорителя не касается усилителя или других громкоговорителей.

CHECK CODE 21

Отключите усилитель и убедитесь, что шнуры громкоговорителей подключены правильно, затем снова включите усилитель.

Технические характеристики

Секция усилителя

POWER OUTPUT

Номинальная выходная мощность
6 Ом 1 кГц, суммарный коэффициент гармоник 0,7%:
65 W + 65 W

Требования к источнику питания
230 В перем. тока,
50/60 Гц

Частотная характеристика

PHONO	Кривая выравнивания по RIAA $\pm 0,5$ дБ
TUNER, SA-CD/CD, TAPE	10 Гц – 40 кГц ± 3 дБ (8 Ом)

Входы (Аналоговые)

PHONO	Чувствительность: 2,5 мВ Полное сопротивление: 50 кОм Сигнал/шум: 86 дБ (A, 20 кГц LPF)
-------	---

TUNER, SA-CD/CD, TAPE	Чувствительность: 150 мВ Полное сопротивление: 50 кОм Сигнал/шум: 96 дБ (A, 20 кГц LPF)
-----------------------	---

Выход (Аналоговый)

TAPE	Напряжение: 150 мВ Полное сопротивление: 1 кОм
------	---

Входы (Цифровые)

DIGITAL 1/2/3	Полное сопротивление: 75 Ом Сигнал/шум: 96 дБ (А, 20 кГц LPF)
DIGITAL 4	Сигнал/шум: 96 дБ (А, 20 кГц LPF)

Выход (Цифровой)

DIGITAL 4	Сигнал/шум: 96 дБ (А, 20 кГц LPF)
-----------	--------------------------------------

TONE

TREBLE	±10 дБ, шаг 1 дБ
BASS	±10 дБ, шаг 1 дБ

Общие характеристики

Требования к источнику питания	230 В перем. тока, 50/60 Гц
Потребляемая мощность	60 Вт
Размеры (ш/в/г)	(прибл.) 280 × 111 × 286 мм включая выступающие части и органы управления
Масса	(прибл.) 4,6 кг

Прилагаемые принадлежности

Инструкция по эксплуатации (данное руководство)
Микрофон-оптимизатор ЕСМ-АС1 (1)
Сетевой шнур переменного тока (1)
Пульт дистанционного управления RM-AAU012 (1)

Конструкция и технические характеристики могут быть изменены без уведомления.

Алфавитный указатель

Символы

Разъем \hbar SIGNAL GND 7

А

Автокалибровка 16

В

Видеомагнитофон 6

Г

Громкоговорители 5

Д

Дисплей 12

К

Кассетный магнитофон 6

Кнопки управления для CD-проигрывателя Sony 14

М

Меню

Автокалибровка 19

System Settings 21

П

Пульт дистанционного управления 14

Подготовка 10

С

Сетевой шнур переменного тока 10

Сообщения об ошибках 26

Спутниковый тюнер 9

У

Установка в исходное состояние 22

A-Z

BALANCE 14

CD-проигрыватель 6, 9

DAT-дека 9

DVD-проигрыватель/DVD-рекордер 9

INPUT SELECTOR 12

LOUDNESS 15

MD-дека 9

MUTING 12, 14

PHONES 12

Super Audio CD-проигрыватель 6, 9

TONE 12

VOLUME (VOL) 12, 14

